Elettrodomestici 2013
SIBIR
gorenje
SIBIRGroup
Un'azienda di V-ZUG SA

Indice

Editoriale	**3**
Refrigerare	**4-7**
- Frigoriferi da incasso, norma EURO / 60 cm	6
- Frigoriferi da incasso, norma SMS / 55 cm	7
Cucinare / Arrostire	**8-17**
- Cucine da incasso, norma SMS / 55 cm	10
- Cucine da incasso, norma EURO / 60 cm	11
- Forni da incasso norma SMS / 55 cm e norma EURO / 60 cm	12
- Piani di cottura in vetroceramica e supporto piastre	14
- Cappe aspiranti	17
Lavare	**18-19**
- Lavastoviglie norma SMS / 55 cm e norma EURO / 60 cm	19
Lavare / Asciugare	**20-23**
- Lavabiancheria e asciugatrici a pompa di calore per casa monofamiliare	22
- Lavabiancheria e asciugatrici a pompa di calore per casa plurifamiliare	23
Disegni di montaggio	**24-27**
Dichiarazione merceologica	**28-33**
Etichetta energetica, smaltimento	**34**
SIBIRGroup|service	**35**

SIBIRGroup

Il vostro partner per la cucina e la lavanderia

SIBIR
GEHRIG
SIBIR*therm*
SIBIR*recycling*
SIBIRGroup | service
gorenje

Benvenuti nel mondo di SIBIRGroup!

Sono lieto del Vostro interesse per i nostri prodotti.

SIBIRGroup Vi offre un ampio assortimento di elettrodomestici per cucina e lavanderia.

Il presente prospetto „Apparecchi da incasso" Vi mostra una molteplicità di prodotti tecnicamente avanzati, in grado di rendere più facile e piacevole il lavoro in cucina.

I più attenti alle tendenze troveranno linee di design di rinomati designer come Karim Rashid, Ora-Ïto e Pininfarina. Ma la nostra offerta tiene conto anche di coloro che apprezzano il design sobrio, elegante e funzionale. Combi-steamer, forni, lavastoviglie, vetroceramica, cappe aspiranti o frigoriferi: Vi offriamo apparecchi che Vi accompagneranno per molti anni. Potete scegliere tra apparecchi a norma Euro con larghezza di 60 cm e apparecchi nel sistema di misura svizzero SMS, con larghezza di 55 cm.

Il nostro ampio assortimento di apparecchi di svariate classi di prezzo consente soluzioni per ogni esigenza. Se non trovate l'apparecchio desiderato, non esitate a richiederci una consulenza competente.

Siamo a Vostra disposizione anche dopo l'acquisto. Il nostro SIBIRGroup|service Vi offre un'assistenza completa su tutte le marche di apparecchi da cucina e lavanderia, su tutto il territorio svizzero.

Siamo lieti di offrir Vi uno sguardo nel mondo di SIBIRGroup. Siamo a Vostra completa disposizione con la massima competenza.

Visitate il nostro sito www.sibirgroup.ch dove troverete tutte le informazioni sui nostri prodotti e ampio materiale interessante da scaricare.

Confidiamo in una collaborazione piacevole e proficua!

Cordialmente

Franz Rettich

Franz Rettich, amministratore di SIBIRGroup SA

conservare
refrigerare
servire

SIBIR
gorenje

Gorenje RKI 5182 EW

integrato	Fr. 2290.- / 2120.37
+TRA	Fr. 30.- / 27.78

Montaggio combinazione frigo/congelatore

Dotazioni

- volume utile 284 l
- scomparto frigo principale 223 l
- scomparto freezer */*** 61 l
- sbrinamento automatico
- comando meccanico
- cassetto FreshZone
- 4 ripiani in vetro, di cui 3 regolabili in altezza
- 1 contenitore uova estraibile
- 1 scatola burro/formaggio
- 2 contenitori multiuso, regolabili in altezza
- 1 vano bottiglie o lattine
- 2 contenitori per frutta e verdura
- 3 cassetti estraibili per surgelati
- 1 contenitore cubetti di ghiaccio
- illuminazione interna

Dati tecnici e dimensioni

- Consumo energetico: 0,22 kWh/24 h per 100
- Versione integrata: Montaggio anta fissa
- Dimensioni incasso (H x L x P): 177,5-178 x 56-57 x 56 cm
- Battuta anta destra (reversibile)

Consegna su richiesta

Disegno di montaggio pagina 25

Gorenje RBI 5182 BW

integrato	Fr. 1990.- / 1842.59
+TRA	Fr. 30.- / 27.78

Frigorifero da incasso

Dotazioni

- volume utile 292 l
- scomparto frigo principale 253 l
- scomparto freezer 39 l
- sbrinamento automatico
- sistema di raffreddamento ventilato con ventilatore e funzione Quick-Cooling
- 4 ripiani in vetro, di cui 3 regolabili in altezza
- 1 griglia per bottiglie, cromata
- 2 contenitori XXL per frutta e verdura
- 4 contenitori multiuso, regolabili in altezza
- 1 vano bottiglie o lattine
- 1 scatola burro/formaggio
- 1 contenitore cubetti di ghiaccio
- regolatore di umidità
- illuminazione interna

Dati tecnici e dimensioni

- Consumo energetico: 0,21 kWh/24 h per 100
- Versione integrata: Montaggio anta fissa
- Dimensioni incasso (H x L x P): 177,5-178 x 56-57 x 56 cm
- Battuta anta destra (reversibile)

Consegna su richiesta

Disegno di montaggio pagina 25

SIBIR EKI 6202

integrato	Fr. 1480.- / 1370.37
+TRA	Fr. 30.- / 27.78

Frigorifero da incasso

Dotazioni

- volume utile 200 l
- scomparto frigo principale 183 l
- scomparto freezer */*** 17 l
- sbrinamento automatico
- 4 ripiani in vetro, di cui 3 regolabili in altezza, di cui 1 divisibile
- 1 contenitore uova estraibile
- 1 scatola burro/formaggio con coperchio
- 2 contenitori multiuso, regolabili in altezza
- 1 vano bottiglie o lattine con separatore
- 1 contenitore per frutta e verdura
- 1 contenitore cubetti di ghiaccio
- illuminazione interna alogena

Dati tecnici e dimensioni

- Consumo energetico: 0,21 kWh/24 h per 100 l
- Versione integrata: Montaggio anta fissa
- Dimensioni apparecchio (H x L x P): 122,5-123 x 56-57 x 55 cm
- Battuta anta destra o sinistra (reversibile)

Disegno di montaggio pagina 25

SIBIR Universal eco Swiss

integrato, bianco, nero	**Fr. 2160.-** / 2000.00
+TRA	**Fr. 30.-** / 27.78

Frigorifero da incasso

Dotazioni

- volume utile 241 l
- scomparto frigo principale 215 l
- scomparto freezer */*** 26 l
- sbrinamento automatico
- 4 ripiani in vetro di sicurezza, di cui 3 regolabili in altezza
- regolazione elettronica della temperatura
- 1 cassetto trasparente per verdura
- 5 balconcini estraibili, di cui 1 con ribaltina
- lampada LED

Dati tecnici e dimensioni

- Consumo energetico: 0,19 kWh/24 h per 100 l
- Versione integrata: Montaggio anta fissa
- Versione bianco, nero: senza telaio decorativo
- Dimensioni apparecchio (H x L x P): 126,8 x 54,8 x 57,5 cm
- Dimensioni nicchia: norma SMS 10/6
- Battuta anta destra o sinistra (reversibile)

Accessori (con sovrapprezzo)

- Set telaio decorativo bianco, nero **Fr. 85.-** / 78.70
- Set griglia d'aerazione bianco, nero **Fr. 115.-** / 106.48
- Ripiano in vetro con 1/2 profondità **Fr. 60.-** / 55.56

Disegno di montaggio pagina 25

SIBIR Komfort eco Swiss

bianco, nero	**Fr. 1565.-** / 1449.07
+TRA	**Fr. 30.-** / 27.78

Frigorifero da incasso

Dotazioni

- volume utile 125 l
- scomparto frigo principale 109 l
- scomparto freezer */*** 16 l
- sbrinamento automatico
- 3 ripiani in vetro di sicurezza, di cui 2 regolabili in altezza
- 1 cassetto trasparente per verdura
- 3 balconcini estraibili, di cui 1 con ribaltina

Dati tecnici e dimensioni

- Consumo energetico: 0,32 kWh/24 h per 100 l
- Versione bianco: senza telaio decorativo
- Dimensioni apparecchio (H x L x P): 76 x 54,7 x 57 cm
- Dimensioni nicchia: norma SMS 6/6
- Battuta anta destra o sinistra (reversibile)

Accessori (con sovrapprezzo)

- Set telaio decorativo bianco, nero **Fr. 85.-** / 78.70
- Ripiano in vetro con 1/2 profondità **Fr. 60.-** / 55.56

Disegno di montaggio pagina 25

cucinare
arrostire
cuocere

SIBIR

SIBIR EH Diplomat S 4

bianco, nero	**Fr. 1890.-** / 1750.-
+TRA	**Fr. 12.-** / 11.11

Cucina da incasso

Dotazioni

- per 4 zone di cottura
- camera di cottura 56 l, smalto brillante
- calore superiore attivabile separatamente
- calore inferiore attivabile separatamente
- calore superiore e inferiore
- grill
- manopole rientrabili
- ampio cassetto dell'apparecchio
- 1 illuminazione
- dimensioni (H x L x P), norma SMS 6/6: 76 x 54,8 x 56,9 cm

Accessori (compresi)
- 1 teglia
- 1 griglia
- 1 inserto di protezione

EH Diplomat S 3
- stessa dotazione di EH Diplomat S 4
- per 3 zone di cottura
- bianco, nero

Fr. 1820.- / 1685.19

Disegno di montaggio pagina 25

SIBIR EH Diplomat 4

bianco, nero	**Fr. 1680.-** / 1555.56
+TRA	**Fr. 12.-** / 11.11

Cucina da incasso

Dotazioni

- per 4 zone di cottura (per vetroceramica: zone di cottura a 1 circuito, GK-S 42 H1)
- camera di cottura 56 l, smalto brillante
- calore superiore attivabile separatamente
- calore inferiore attivabile separatamente
- calore superiore e inferiore
- manopole rientrabili
- ampio cassetto dell'apparecchio
- 1 illuminazione
- dimensioni (H x L x P), norma SMS 6/6: 76 x 54,8 x 56,9 cm

Accessori (compresi)
- 1 teglia
- 1 griglia
- 1 inserto di protezione

EH Diplomat 3
- stessa dotazione di EH Diplomat 4
- per 3 zone di cottura (per vetroceramica zone di cottura a 1 circuito V-ZUG GK 32 H1)
- bianco, nero

Fr. 1610.- / 1490.74

Disegno di montaggio pagina 25

SIBIR EH 6300 E

acciaio inox	Fr. 1790.- / 1657.41
+TRA	Fr. 12.- / 11.11

Cucina da incasso

Dotazioni

A -20%

- calore superiore e inferiore
- piastra piccola
- grill
- grill ventilato
- aria calda
- PizzaPlus (calore inferiore con aria calda)
- calore inferiore ventilato
- scongelamento
- timer elettronico touch control con indicazione corrente della temperatura e preselezione automatica - regolato tramite sensore
- comandi rientrabili
- ventola di raffreddamento
- 4 regolatori d'energia, di cui 2 per l'attivazione
- forno con smalto EcoClean e rivestimento catalitico
- calore inferiore/AquaClean
- illuminazione
- dimensioni (H x L x P): 59,5 x 59,7 x 56,8 cm

Accessori (compresi)
- 1 griglia combinata
- 1 teglia da forno
- 1 teglia per arrostire/cuocere molto profonda
- 1 filtro antigrasso

SIBIR EH 6100

bianco, nero	Fr. 1090.- / 1009.26
+TRA	Fr. 12.- / 11.11

Cucina da incasso

Dotazioni

- calore superiore attivabile separatamente
- calore inferiore attivabile separatamente
- calore superiore e inferiore
- piastra piccola
- grill
- ventola di raffreddamento
- 4 regolatori d'energia, di cui 2 per l'attivazione
- forno con smalto EcoClean
- illuminazione
- dimensioni (H x L x P): 59,5 x 59,7 x 56,8 cm

Accessori (compresi)
- 1 griglia combinata
- 1 teglia da forno

Colori
- EH 6100 W: bianco
- EH 6100 S: nero

SIBIR EB Tritherm S

ChromeClass **Fr. 2440.-** / 2259.26

+TRA **Fr. 12.-** / 11.11

Forno da incasso

Dotazioni

- camera di cottura 52 l, smalto brillante
- calore inferiore attivabile separatamente
- calore superiore e inferiore
- calore superiore e inferiore umido
- grill
- grill ventilato
- aria calda
- aria calda umida
- PizzaPlus (calore inferiore con aria calda)
- manopole rientrabili per selezione temperatura e funzione
- ampio cassetto dell'apparecchio
- 2 lampade
- dimensioni (H x L x P), norma SMS 6/6: 76 x 54,8 x 56,9 cm

Comando elettronico del forno
- orologio e timer
- durata di attivazione/ora di disattivazione

Accessori (compresi)
- 2 teglie
- 1 griglia
- 1 inserto di protezione

EB Tritherm S/SR
- stessa dotazione di EB Tritherm S
- autopulizia catalitica
- ChromeClass

Fr. 2590.- / 2398.15

Disegno di montaggio pagina 25

SIBIR EB Tritherm

bianco, nero **Fr. 2130.-** / 1972.22

+TRA **Fr. 12.-** / 11.11

Forno da incasso

Dotazioni

- camera di cottura 52 l, smalto brillante
- calore inferiore attivabile separatamente
- calore superiore e inferiore
- calore superiore e inferiore umido
- grill
- grill ventilato
- aria calda
- aria calda umida
- PizzaPlus (calore inferiore con aria calda)
- manopole rientrabili per selezione temperatura e funzione
- ampio cassetto dell'apparecchio
- 2 lampade
- dimensioni (H x L x P), norma SMS 6/6: 76 x 54,8 x 56,9 cm

Accessori (compresi)
- 2 teglie
- 1 griglia
- 1 inserto di protezione

Disegno di montaggio pagina 25

SIBIR EB 6300 E

acciaio inox **Fr. 1790.-** / 1657.41

+TRA **Fr. 12.-** / 11.11

Forno da incasso

Dotazioni

- calore superiore e inferiore
- piastra piccola
- grill
- grill ventilato
- aria calda
- PizzaPlus (calore inferiore con aria calda)
- calore inferiore ventilato
- scongelamento
- timer elettronico touch control con indicazione corrente della temperatura e preselezione automatica - regolato da sensore
- comandi rientrabili
- ventola di raffreddamento
- forno con smalto EcoClean e rivestimenti catalitico
- calore inferiore/AquaClean
- illuminazione
- dimensioni (H x L x P): 59,5 x 59,7 x 56,8 cm

Accessori (compresi)
- 1 griglia combinata
- 1 teglia da forno
- 1 teglia per arrostire/cuocere molto profonda
- 1 filtro antigrasso

Disegno di montaggio pagina 25

cucinare
arrostire
cuocere
SIBIR

V-ZUG GK 43.1

Cornice in acc. cromato	**Fr. 1350.-** / 1250.00
+TRA	**Fr. 2.50** / 2.31

Quicklight

Dotazioni

- Dimensioni (H × L × P): 40,5 × 584 × 514 mm
- 4 Quicklight
- 4 zone di cottura (2 x 14 cm, 18 cm, 21 cm)
- **BlackDesign**
- Indicatore calore residuo

V-ZUG GK 43.1F

Cornice in acc. cromato	**Fr. 1350.-** / 1250.00
+TRA	**Fr. 2.50** / 2.31

- Dimensioni (H × L × P): 43,5 ×547 × 477 mm
- Dotazioni come GK43.1

V-ZUG GK 43.1U

Cornice in acc. cromato	**Fr. 1590.-** / 1472.22
+TRA	**Fr. 2.50** / 2.31

- Dimensioni (H × L × P): 40,5 × 600 × 545 mm
- Dotazioni come GK43.1
- Per incasso in cucine già arredate

Disegni di montaggio pagina 26

SIBIR GK-S 42 H1

Cornice in acc. cromato	**Fr. 1180.-** / 1092.59
+TRA	**Fr. 2.50** / 2.31

Quicklight «Classic Design»

Dotazioni

- 4 Quicklight
- 4 zone di cottura (14 cm, 2 x 18 cm, 21 cm)
- telaio: acciaio cromato

Disegni di montaggio pagina 26

EM 64 E

	Fr. 490.- / 453.70
+TRA	**Fr. 2.50** / 2.31

Supporto per piastre

Dotazioni

- 4 zone di cottura
- 2 zone di cottura rapida (18 cm)
- 2 zone di cottura rapida (14,5 cm)
- versione: acciaio inox

Accessori (con sovrapprezzo)
- supporto per piastre compatibile con cucine norma EURO, adattatore per norma SMS **Fr. 45.-** / 41.67

Fino ad esaurimento scorte

Disegno di montaggio pagina 26

DF 5

bianco, nero	**Fr. 820.-** / 759.26
ChromeClass	**Fr. 860.-** / 796.30
+TRA	**Fr. 2.50** / 2.31

Cappa aspirante

Dotazioni

- aspirazione o circolazione
- integrabile
- allineamento frontale
- estrazione piatta regolabile
- interruttore a scorrimento con tre livelli di potenza
- Quickstart
- facilità di pulizia
- filtro antigrasso lavabile in lavastoviglie

Potenza/efficacia
- 2 motori da 75 W
- aspirazione max 510 m3/h
- pressione statica max 386 Pa
- 2 filtri antigrasso in metallo
- buona separazione dei grassi
- illuminazione ottimale delle zone di cottura

Accessori (con sovrapprezzo)
- filtro al carbone attivo per circolazione d'aria **Fr. 50.-** / 46.30

Colori
- bianco, nero, ChromeClass

Disegno di montaggio pagina 26

DV 5

bianco, nero	**Fr. 420.-** / 388.90
+TRA	**Fr. 2.50** / 2.31

Cappa aspirante

Dotazioni

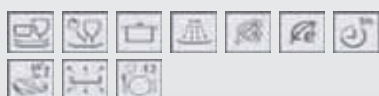
- aspirazione o circolazione
- sporgente
- deflettore estraibile in vetro
- interruttore a scorrimento con tre livelli di potenza

Potenza/efficacia
- 2 motori da 125 W
- aspirazione max 360 m3/h
- pressione statica max 330 Pa
- filtro antigrasso in vello con spia di saturazione, sostituibile

Accessori (con sovrapprezzo)
- filtro al carbone attivo per circolazione d'aria **Fr. 50.-** / 46.30

Colori
- bianco, nero

Disegno di montaggio pagina 26

lavare
splendere
far brillare

SIBIR GS 55 Ni 163 Swiss

bianco, nero	**Fr. 2550.-** / 2361.11
+TRA	**Fr. 12.-** / 11.11

Lavastoviglie integrata

Dotazioni

- capacità 12 coperti
- funzione speciale allacciamento acqua calda
- spia LED per riempimento sale / brillantante
- Dotazione del cestello superiore
  - 3 ripiani
  - rastrelliera supplementare per bicchieri
  - 2 griglie abbattibili per bicchieri
- Dotazione del cestello inferiore
  - grande cestello per posate
- griglie adattabili Easy
- risparmio automatico in standby (consumo 0 watt secondo SN/EN 62301)
- protezione contro perdite d'acqua

Dimensioni
- Dimensioni apparecchio (H x L x P): 75,6 x 54,6 x 57,2 cm
- Dimensioni nicchia: norma SMS 6/6

Colore
- bianco, nero

Disegno di montaggio pagina 27

SIBIR GSI 633 E

Acciaio inox	**Fr. 1890.-** / 1750.-
+TRA	**Fr. 12.-** / 11.11

Lavastoviglie integrata

Dotazioni

- capacità 13 coperti
- programmi: prelavaggio, quotidiano, normale/ standard, breve/bicchieri, intenso
- opzione 3 in 1
- cestello superiore regolabile in altezza
- avvio ritardato programmabile 3- 6- 9 ore
- temperature di lavaggio 45°, 55°, 65°, 70° C
- display programmi LED
- spia riempimento brillantante e sale
- sistema di sicurezza AquaStop
- sistema filtro in acciaio inox autopulente
- 3 livelli di aspersione attiva
- cestello inferiore con griglie abbattibili

Dimensioni
- Dimensioni apparecchio (H x L x P): 81,8 - 87,8 x 59,8 x 54,5 cm
- Dimensioni nicchia: norma EURO

Design frontale
- integrato con pannello in acciaio inox (frontale tramite installatore)

Accessori (con sovrapprezzo)
- KBU 4500, set di montaggio 2 parti 4/6, 1/6 **Fr. 110.-** / 101.85

Disegno di montaggio pagina 27

lavare
asciugare
proteggere

SIBIR
gorenje
SIBIR

SIBIR WA 7420 S

Fr. **2090.–** / 1935.19

+TRG Fr. **20.–** / 18.52

Dotazioni

Comando
Sistema automatico quantità UseLogic® SensorIQ, manopola centrale di selezione programmi con una sola mano, display LCD a 4 cifre, preselezione ora finale, indicazione tempo residuo, indicazione di numero di giri, selezione programmi e fasi di lavaggio, tamburo in acciaio inox OptiDrum

Sistemi di lavaggio SensoCARE
4 modalità di lavaggio: modalità normale NormalCARE, modalità rapida TimeCARE, modalità ecologica GreenCARE, modalità antiallergia AllergyCARE

Programmi
Cotone, misti/resistenti, lana, a mano

Programmi supplementari
Bio, ultra-silenzioso, ultra-nero, ultra-bianco, sport, Quick17', due programmi personalizzabili, programma di lavaggio igienico SterilTub, centrifuga, risciacquo, ammorbidente, prelavaggio, super-risciacquo, funzione antiallergia, selezione temperatura, selezione centrifuga

Sistemi di sicurezza
AquaStop totale, sensore di controllo del peso, sensore alimentazione acqua, isolamento SuperSilent, interruttore livello di sicurezza, controllo del livello dell'acqua, sistema di riscaldamento DuraHeat, protezione anti-surriscaldamento, controllo squilibri con sistema di controllo della stabilità (SCS), sensore di schiuma, protezione bambini, segnale acustico, telaio zincato, dimensioni: 85 x 60 x 60 cm (H x L x P)

SIBIR WT 7122 S

Fr. **2390.–** / 2212.96

+TRG Fr. **30.–** / 27.78

Dotazioni

Comando
Comando elettronico UseLogic® tramite i sensori di umidità SensorIQ, sistema di alimentazione aria TwinAIR, sistema a ioni IonTech, manopola centrale di selezione programmi con una sola mano con inserto metallico, display LCD a due cifre, preselezione dell'ora iniziale (24h), indicazione tempo residuo, indicazione

Selezione programmi
Sistemi di asciugatura SensoCARE
2 modalità di asciugatura: modalità normale NormalCARE, modalità delicata GentleCARE

Programmi
Programmi a tempo (30, 60, 90 min.), cotone (4 gradi di asciugatura), resistenti (2 gradi di asciugatura), misti (2 gradi di asciugatura), delicati, camicie/camicette, lana, programma XL lenzuola, rinfrescare (20 min.), protezione antipiega, superasciutto, raffreddamento (10 min.)

Caratteristiche delle dotazioni
Tamburo in acciaio inox con rotazione reversibile, contenitore acqua di condensazione (4,2 l), grande apertura sportello XL (35 cm), grande angolo di apertura sportello (189 gradi),

Sistemi di sicurezza
Interruzione automatica programma con sportello aperto, sistema diagnostico errori, segnali per „contenitore acqua di condensazione pieno" e „pulizia filtro pelucchi", protezione anti-surriscaldamento, protezione bambini, telaio zincato, dimensioni: 85 x 60 x 60 cm (H x L x P)

SIBIR WAU-S 287 Swiss

Fr. 6290.– / 5824.07

+TRA **Fr. 20.–** / 18.52

Lavabiancheria casa plurifamiliare

Dotazioni

- capacità 1-8 kg
- Tip and go
- display digitale a 4 cifre
- comando completamente elettronico
- indicazione stato del programma
- indicazione tempo residuo
- centrifuga variabile 400–1500 giri/min.
- risparmio automatico per carico parziale
- avvio ritardato fino a 24 ore
- SuperSilent
- dimensioni (H x L x P): 90 x 66 x 73 cm
- cerniera sportello destra o sinistra

Sicurezza
Sistema assorbimento vibrazioni / protezione bambini /
controllo schiuma / protezione contro perdite d‘acqua / tubo d‘alimentazione con AquaStop / risparmio automatico in standby

Programmi principali speciali
Capi sportivi 40 °/60 ° / a mano 20 °C

Programmi supplementari speciali
Igiene apparecchio / risciacquo / ammorbidire, inamidare, impregnare / centrifuga 400–1500 / programma delicato

SIBIR WTU-TL WP 199 Swiss

Fr. 6500.– / 6018.52

+TRA **Fr. 30.–** / 27.78

Asciugatrice a pompa di calore casa plurifamiliare

Dotazioni

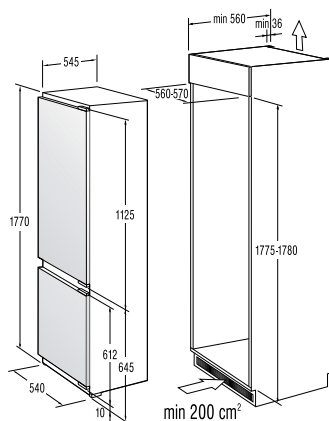
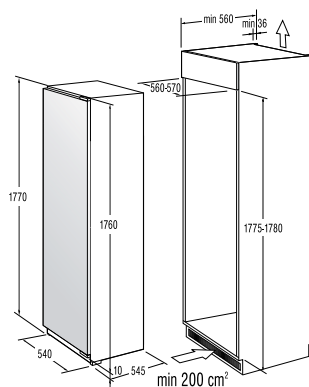
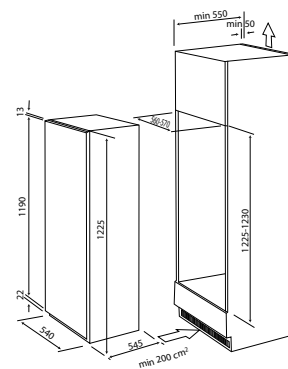
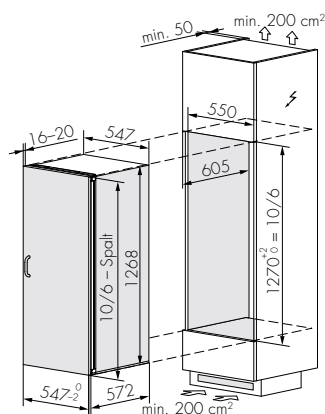
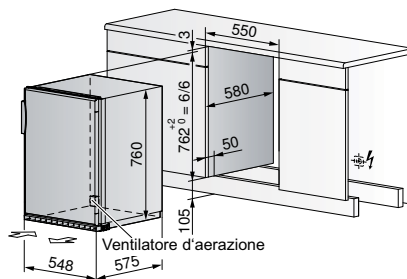
- capacità 1–7 kg
- Tip and go
- avvio ritardato fino a 24 ore
- display digitate a 4 cifre
- 8 programmi d‘asciugatura
- comando completamente elettronico
- regolazione del grado di asciugatura
- indicazione stato del programma
- indicazione durata residua
- rilevamento umidità residua
- tamburo protettivo con rotazione reversibile
- scarico diretto dell‘acqua di condensazione
- dimensioni (H x L x P): 90 x 66 x 81 cm
- cerniera sportello destra o sinistra (reversibile)

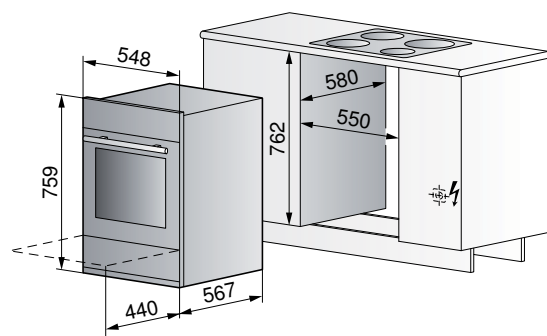
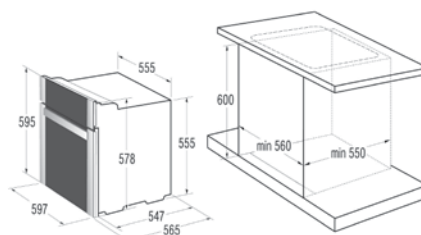
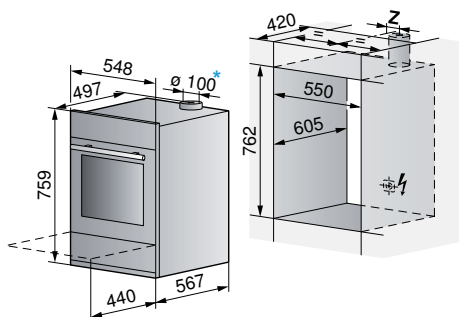
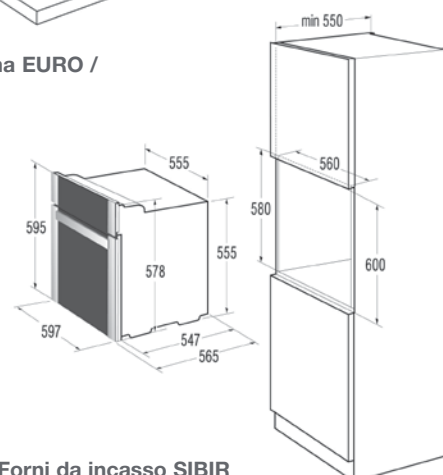
Sicurezza
Controllo temperatura / protezione bambini / concezione doppio filtro a controllo elettronico / risparmio automatico in standby

Programmi principali
Pronto da riporre, forte / normale / pronto da stirare / molto umido / lana / antipiega / asciugatura a tempo / aerare / delicato / fine programma / apertura sportello / SuperSilent

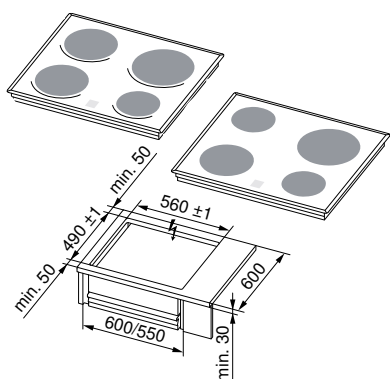
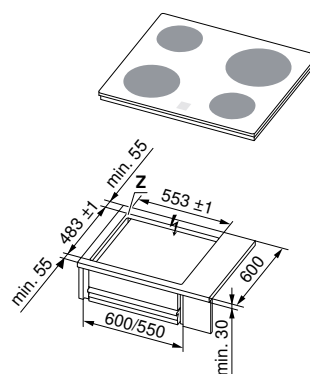
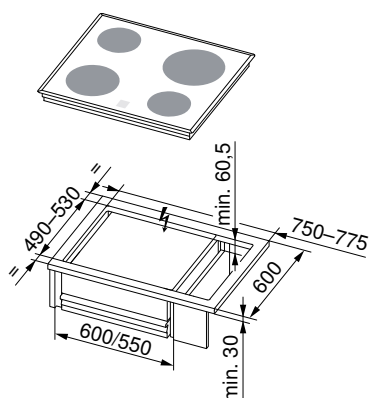
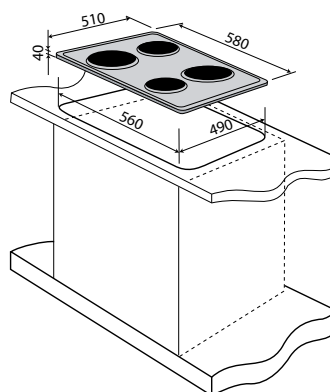
Programmi supplementari
Programma breve pronto da riporre 95 min. / asciugatura a tempo 10–90 min.

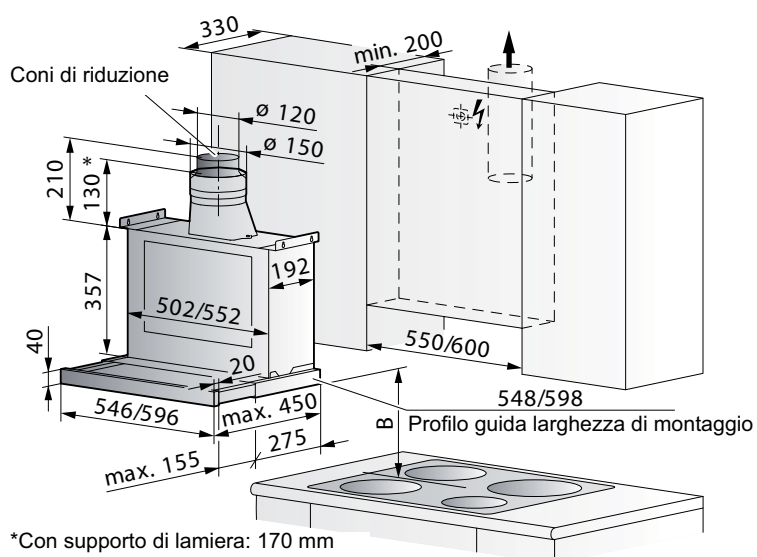
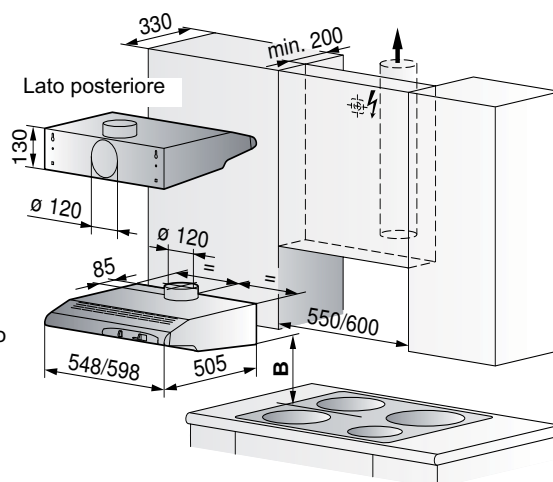
sognare
progettare
realizzare

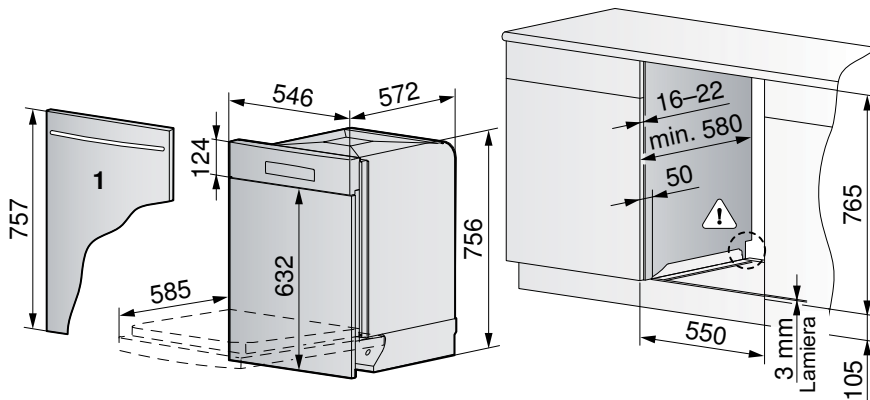
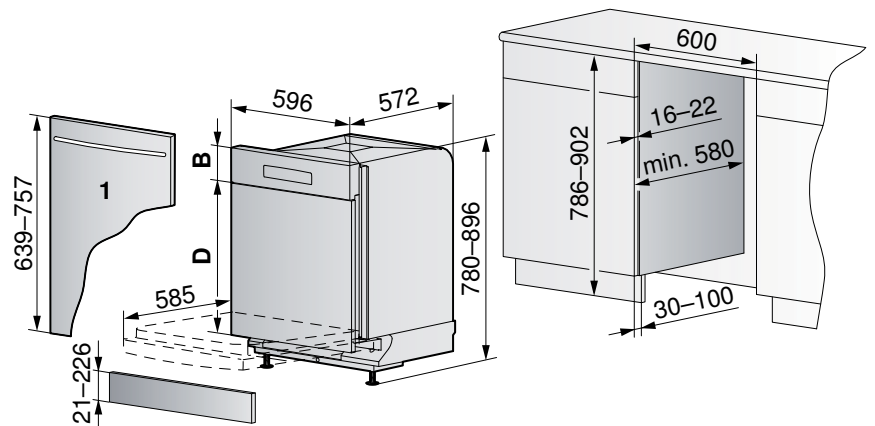
Disegni di montaggio per frigoriferi da incasso

Frigorifero da incasso noma EURO / 60cm
RKI 5182 EW

Frigorifero da incasso noma EURO / 60cm
RBI 5182 BW

Frigorifero da incasso noma EURO / 60cm
EKI 6202

Frigoriferi da incasso norma SMS/55cm 10/6
Universal eco Swiss

Frigorifero da incasso norma SMS/55cm 6/6
Komfort eco Swiss

Disegni di montaggio per cucine da incasso, forni da incasso

Cucine da incasso SIBIR norma SMS / larghezza nicchia 55 cm

Cucine da incasso SIBIR norma EURO / larghezza nicchia 60 cm

Forno da incasso con combi-steamer SIBIR, forno da incasso SIBIR norma SMS / larghezza nicchia 55 cm

*) Tubo di scarico aria solo per modello con aspirazione integrata!

Forni da incasso SIBIR norma EURO / larghezza nicchia 60 cm

Disegni di montaggio per piani cottura in vetroceramica e supporto per piastre

Piano cottura in vetroceramica «Quicklight»
GK 43.1 / GK-S 42 H1

Piano cottura in vetroceramica «Quicklight»
GK 43.1F

Piano cottura in vetroceramica «Quicklight»
GK 43.1U

Supporto per piastre
EM 64 E

Disegni di montaggio per cappe aspiranti

Cappa aspirante noma SMS/55 cm
DF 5

Cappa aspirante noma SMS/55 cm
DV 5

Lavastoviglie GS 55
norma SMS / larghezza nicchia 55 cm

Lavastoviglie GS 60
norma EURO / larghezza nicchia 60 cm

informare
confrontare
spiegare

La seguente dichiarazione merceologica standardizzata è conforme alle direttive pubblicate da FEA (Associazione settoriale svizzera per gli apparecchi elettrici per la casa e l›industria) in collaborazione con le organizzazioni dei consumatori.
La dichiarazione merceologica si basa sulle norme della IEC (INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION), commissione specialistica TC 59.

Frigoriferi da incasso, noma SMS/55 cm

Tipo o denominazione di vendita		**Universal Eco Swiss**	**Komfort eco Swiss**
Illustrazione pagina...		7	7
Classificazione del tipo apparecchio			
Classe di efficienza energetica (I = apparecchio industriale)		A++	A++
Consumo energetico in 365 giorni [1]	kWh	191	148
Caratteristiche dell'apparecchio			
Volume utile netto, totale [2]	l	241	125
Volume utile netto scomparto fresco di cui zona 0°C scomparto freddo [3]	l l	215	109
Volume utile netto scomparto freezer	l	26	16
Contrassegno a stelle [4]		*/***	*/***
Classe climatica [5]		SN-ST	SN-T
Capacità di congelazione	kg	2	2
Emissioni di rumori (o = silenzioso) [6]	db(A)	36	39
Sbrinamento automatico nel scomparto fresco		•	•
Forma costruttiva e identificazione			
Apparecchio da incasso/integrabile		•/•	•/-
Numero di porte esterne		1	1
Battuta anta [8] *=integrata reversibile		sx/dx/ic	sx/dx/ic
Telaio decorativo	presente/applicabile	-/•	-/•
Dimensioni [9]			
Altezza	cm	127	76,2
Larghezza	cm	55	55
Profondità compresa distanza da parete	cm	60,5	58
Profondità con porta aperta	cm	115	115
Peso a vuoto [10]	kg	48	35
Dotazioni			
Scomparto fresco			
Portauova		•	•
Balconcini	numero	5	3
Ripiani	numero	4	3
Cassetti verdura	numero	1	1
Scomparto freezer			
Cassetti in vano interno	numero		
Contenitori cubetti di ghiaccio (IDI = In Door Ice)	numero	1	1
Collegamento elettrico			
Tensione	V	230	230
Potenza	W	75	65
Sicurezza e assistenza			
Conforme alle disposizioni di sicurezza svizzere		•	•
Paese d'origine		CH	CH
Istruzioni per l'uso	in più lingue	•	•
Istruzioni di posizionamento e montaggio		•	•
Garanzia/assistenza		2 anni da parte di SIBIRGroup	

Frigoriferi da incasso, noma EURO/60 cm

Tipo o denominazione di vendita		B) **RKI 5182 EW**	B) **RBI 5182 BW**	**EKI 6202 W**
Illustrazione pagina...		6	6	6
Classificazione del tipo apparecchio				
Classe di efficienza energetica (I = apparecchio industriale)		A++	A++	A++
Consumo energetico in 365 giorni [1]	kWh	230	223	158
Caratteristiche dell'apparecchio				
Volume utile netto, totale [2]	l	284	292	200
Volume utile netto scomparto fresco di cui zona 0°C scomparto freddo [3]	l l	223	253	183
Volume utile netto scomparto freezer	l	61	39	17
Contrassegno a stelle [4]		*/***	*/***	*/***
Classe climatica [5]		N-SN-ST	N-ST-T	N-ST
Capacità congelatore		5	2	2
Emissioni di rumori (o = silenzioso) [6]	db(A)	40	41	40
Sbrinamento automatico nel scomparto fresco				•
Forma costruttiva e identificazione				
Apparecchio da incasso/integrabile		•/•	•/•	•/•
Numero di porte esterne		2	2	1
Battuta anta [8] *=integrata reversibile		dx/ic	dx/ic	dx/ic
Dimensioni [9]				
Altezza	cm	177,5	117,5	122,5
Larghezza	cm	56	56	56
Profondità compresa distanza da parete	cm	56	56	55
Profondità con porta aperta	cm	115	115	115
Peso a vuoto [10]	kg	62	56	46
Dotazioni				
Scomparto fresco				
Portauova		•		•
Balconcini	numero	4	4	4
Ripiani	numero	4	3	4
Cassetti verdura	numero	2	2	1
Scomparto freezer				
Cassetti in vano interno	numero	3	3	
Contenitori cubetti di ghiaccio (IDI = In Door Ice)	numero	1	1	1
Collegamento elettrico				
Tensione	V	230	230	230
Potenza	W	110	90	90
Sicurezza e assistenza				
Conforme alle disposizioni di sicurezza svizzere		•	•	•
Paese d'origine		UE	UE	UE
Istruzioni per l'uso	in più lingue	•	•	•
Istruzioni di posizionamento e montaggio		•	•	•
Garanzia/assistenza		2 anni da parte di SIBIRGroup		

Spiegazioni

- • Presente o sì
- 1) Il consumo energetico in 365 giorni è stato calcolato in base alla norma DIN EN 153, edizione 1990. I dati si riferiscono a 230 V, 50 Hz. I dati sul consumo consentono il confronto fra vari apparecchi. Il funzionamento pratico può differire dai valori indicati.
- 2) Compresi lo scomparto cantina, lo scomparto freddo e quello del ghiaccio, ove presenti.
- 3) Scomparto per conservazione a basse temperature tra -2 e +3 °C
- 4) * Scomparto con -6 °C o più freddo
  ** Scomparto con -12 °C o più freddo
  *** Scomparto congelatore con -18 °C o più freddo
  */*** Scomparto congelatore e surgelatore con -18 °C o più freddo e capacità minima
- 5) Classe climatica SN: Temperature ambiente da +10 a +32 °C
  Classe climatica N: Temperature ambiente da +16 a +32 °C
  Classe climatica ST: Temperature ambiente da +18 a +38 °C
  Classe climatica T: Temperature ambiente da +18 a +43 °C
  Classe climatica SN-ST: Temperature ambiente da +10 a +38 °C
  Classe climatica SN-T: Temperature ambiente da +10 a +43 °C
- 6) Livello di potenza sonora rilevato A. Maggiore è il valore e più rumoroso è l'apparecchio. 2 dB in più sono appena percettibili. 10 dB in più sono percepiti come doppiamente rumorosi. I livelli di potenza sonora qui utilizzati non sono confrontabili con i livelli sonori indicati in dB(A) (es. traffico, posto di lavoro).
- 7) Integrabile con l'uso di un'anta del mobile.
- 8) Battuta anta: sx = sinistra, dx = destra, ic = intercambiabile (inversione CHF 40.- IVA compresa. per porta
- 9) Dimensioni nicchia necessarie per gli apparecchi da incasso e sottopia no (dimensioni minime)
- 10) Il mobile o la parete devono poter sostenere l'apparecchio con il suo contenuto
- 11) La capacità di congelazione, per la quantità indicata e in base alla tipo di costruzione, è raggiungibile solo dopo l'attivazione del funzionamento continuo e non è ripetibile dopo 24 ore.
- A) V-ZUG Original
- B) Gorenje Original

Dichiarazione merceologica per cucine da incasso e forni da incasso

La seguente dichiarazione merceologica standardizzata è conforme alle direttive pubblicate da FEA (Associazione settoriale svizzera per gli apparecchi elettrici per la casa e l'industria) in collaborazione con le organizzazioni dei consumatori.
La dichiarazione merceologica si basa sulle norme della IEC (INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION), commissione specialistica TC 59.

Cucine da incasso e forni da incasso, norma SMS/55 cm

Tipo o denominazione di vendita		EB Tritherm S	EB Tritherm	EH Diplomat S 4	EH Diplomat 4
Illustrazione pagina...		12	12	10	10
Dati sui consumo					
Classe di efficienza energetica per tipo di riscaldamento [2]		AC	CS/CI	CS/CI	CS/CI
A consumo energetico più basso, G più alto [1]		A	A	A	A
Consumo energetico / durata cottura conv	kWh / min	0,75 / 44	0,75 / 44	0,75 / 42	0,75 / 42
Consumo energetico / durata cottura vent./AC	kWh / min	0,75 / 43	0,75 / 43	-	-
Consumo energetico / durata preriscaldamento conv.	kWh / min	0,26 / 7,0	0,26 / 7,0	0,23 / 6,5	0,23 / 6,5
Consumo energetico / durata preriscaldamento vent./AC	kWh / min	0,23 / 6,0	0,23 / 6,0	-	-
Caratteristiche d›uso [3]					
Temperatura regolabile max per Calore superiore/inferiore / AC, vent.	°C	270 / 270	270 / 270	270 / -	270 / -
Temperatura per funzionamento a vapore	°C	-	-	-	-
Superficie griglia utile	cm²	1100	1100	1100	-
Dimensioni					
Altezza	cm	76	76	76	76
Larghezza	cm	54,8	54,8	54,8	54,8
Profondità (da frontale mobile)	cm	56,9	56,9	56,9	56,9
Profondità con porta aperta (da frontale mobile)	cm	33,9	33,9	33,9	33,9
Peso a vuoto	kg	45	44	41	41
Dotazioni					
Forno	piccolo / medio / grande	medio	medio	medio	medio
Volume	dm²	52	52	56	56
Dimensioni interne Altezza	cm	29,3	29,3	29,3	29,3
Larghezza	cm	44,2	44,2	44,2	44,2
Profondità	cm	39,8	39,8	43,1	43,1
Tipo di calore	superiore e inferiore	•	•	•	•
	Aria calda	•	•	-	-
	Vapore	-	-	-	-
Ausilio di pulizia catalitico		○	○	○	-
Corpo riscaldante grill presente/applicabile		• / -	• / -	• / -	- / -
Motore grill / grill ventilato		- / •	- / •	- / -	- / -
Interruttore a tempo / timer		• / •	- / -	- / -	- / -
Cassetto / Cassetto scaldavivande		• / ○	• / -	• / -	• / -
Collegamento elettrico					
Potenza nominale max forno	kW	3,4	3,4	2,8	2,3
Potenza complessiva max	kW	3,4	3,4	6,3-10,7	5,8-9,8
Allacciamento elettrico	V	400 2~	400 2~	400 3~/ 2~	400 3~/ 2~
Protezione	A	2 x 10	2 x 10	3 x 10 / 2 x 10-20	3 x 10-16 / 2 x 10-20
Sicurezza e assistenza					
Conforme alle disposizioni di sicurezza svizzere		•	•	•	•
Paese d'origine		CH	CH	CH	CH
Istruzioni per l'uso	in più lingue	•	•	•	•
Istruzioni di posizionamento e montaggio		•	•	•	•
Garanzia/assistenza		2 anni da parte di SIBIRGroup			

Cucine da incasso e forni da incasso, norma EURO/60 cm

Tipo o denominazione di vendita		EB 6300	EH 6300	EH 6100
Illustrazione pagina...		12	10	11
Indicazione per posizionamento e allacciamento				
Altezza	cm	59,5	59,5	59,5
Larghezza	cm	59,7	59,7	59,7
Profondità	cm	56,8	56,8	56,8
Peso	kg	32	32	28
Dotazioni piastre di cottura				
Numero di piastre regolazione energia			4	4
di cui piastre rapide almeno			2	2
Piani di cottura in vetroceramica, numero di regolatori d›energia			4	4
Vetroceramica combinabile			ja	ja
Forno				
Totalmente smaltato, capacità	l	65	65	65
Dimensioni interne, altezza	cm	34,5	34,5	34,5
Larghezza	cm	46	46	46
Profondità	cm	40,6	40,6	40,6
Illuminazione/finestra di controllo		•/•	•/•	•/•
Sistema di calore superiore/inferiore		•	•	•
Sistema aria calda (vapore)		•	•	
Sistema di pulizia pirolisi/AquaClean		- / •	- / •	- / -
Corpo riscaldante grill		•	•	•
Dotazioni supplementari				
Ora		•	•	
Tempo di cottura programmabile		•	•	
Teglia smaltata		2	2	2
Griglia		•	•	•
Valori di potenza elettrica	V	400 3~/2~	400 3~/2~	400 3~/2~
Potenza per forno	max. kW	3,3	3,3	2,7
Potenza complessiva	max. kW	3,3	10,4	9,8
Caratteristiche d›uso forno				
Temperatura regolabile max calore	°C	250	250	250
per aria calda/ventilato (vapore)	°C	250	250	
superficie griglia utile max	cm²	1100	1100	1100
Durata riscaldamento calore superiore e inferiore e per aria calda	min. min.	10,2 8,0	10,2 8,0	10,2
Consumo energetico forno				
Classe di efficienza energetica per tipo di riscaldamento [2]		CS/CI	CS/CI	CS/CI
A consumo energetico più basso, G più alto		A	A	A
Consumo energetico [1]	kWh	0,79	0,79	0,79
per riscaldamento calore superiore e inferiore e per aria calda	kWh kWh	0,35 0,3	0,35 0,3	0,35 0,3
Sicurezza e assistenza				
Conforme alle disposizioni di sicurezza svizzere		•	•	•
Paese d'origine		UE	UE	UE
Istruzioni per l'uso	in più lingue	•	•	•
Istruzioni di posizionamento e montaggio		•	•	•
Garanzia/assistenza		2 anni da parte di SIBIRGroup		

Spiegazioni per cucine da incasso, forni da incasso, steamer
1) Il consumo energetico è calcolato secondo la norma EN 50304.
2)
CS/CI = Calore superiore e inferiore, AC = aria calda,
AC + V = Aria calda con vapore.
3) I dati sono calcolati in base alla norma IEC 60350.
4) Durata di riscaldamento e consumo energetico con riscaldamento rapido
• Presente o sì
○ Con sovrapprezzo

Dichiarazione merceologica per piani di cottura in vetroceramica «Quicklight» e supporti per piastre

La seguente dichiarazione merceologica standardizzata è conforme alle direttive pubblicate da FEA (Associazione settoriale svizzera per gli apparecchi elettrici per la casa e l'industria) in collaborazione con le organizzazioni dei consumatori.
La dichiarazione merceologica si basa sulle norme della IEC (INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION), commissione specialistica TC 59

Modello	Cornice normale	Faccetta-tura	Cornice larga	A filo	Black Design	Peso in kg	Dimensioni esterne L × P in mm	Dimensioni piano cottura escl. cornice L × P in mm	Voltaggio e potenza di allacciamento	Combinabile con
GK43.1	•				•	7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 6500 W	Cucina da incasso con 4 manopole Frontalino di comando ER4 Pannello di comando ES4/ESi4 4 interruttori singoli EN1/EN2 (2 per pezzo)
GK43.1F				•	•	7,5	547 × 477	553 × 483/misura supporto 536 × 466	400 V~ 6500 W	
GK43.1U			•		•	7,5	600 × 545	560 × 490/585 × 530	400 V~ 6500 W	
GK-S 42 H1	•				•	7,5	584 × 514	560 × 490	400 V~ 7100 W	
Supporto per piastre EM 64 E	•				•	18,5	560 x 510	560 x 490	400 V ~ 7000 W	Cucine da incasso e pannelli comandi

Legenda per colonna modello:

H produttore/Quick-Light
1 solo zona di cottura 1 circuito
U telaio eccedente
F a filo

Legenda per colonna telaio:

C telaio in acciaio al nichel cromo
F sfaccettatura

Dichiarazione merceologica per cappe aspiranti

Cappe aspiranti noma SMS / 55 cm			
Tipo o denominazione di vendita		A) **DF 5**	**DV 5**
Illustrazione pagina...		17	17
Altezza	mm	40	130
Larghezza	mm	546	548
Profondità	mm	regolabile 295 - 350	520
Bocchette di scarico	mm Ø	150	120
Quantità d'aria massima	m^3/h	510	360
Pressione statica massima	Pa	386	330
Potenza motore	W	150	2 x 125
Illuminazione	W	2 x 40	2 x 40
Potenza	W	230	330
Valvola di ristagno		ja	ja
Kit di montaggio per norma EURO			

A) DF 5 cromo V-ZUG Original

Dichiarazione merceologica per lavastoviglie

Serie di modelli			
Tipo o denominazione di vendita		**GS 55 Ni 163**	**GSI 633 E**
Illustrazione pagina...		19	19
Dati di consumo per programma quotidiano			
Classe di efficienza energetica 1)		A+	A+
Consumo energetico 1)	kWh	1,03	1,03
Consumo d›acqua 1)	l	10	9.5
Caratteristiche d›uso per programma normale/standard			
Classe di efficienza asciugatura 1)		A	A
Durata 1)	min	150	180
Capacità 1)	coperti	12	13
Rumorosità durante il programma normale/standard			
(incassato) 2)	dB(A)	44	45
Forma costruttiva			
Apparecchio da incasso		•	•
Incasso in alto		•	•
Decorabile		•	
Integrabile/completamente integrabile		•/-	•/-
Dimensioni 3)			
Altezza	cm	76,2	81,8 - 86,8
Larghezza	cm	55	60
Profondità compresa distanza da parete	cm	58	58
Altezza regolabile	cm		•
Peso a vuoto	kg	45	41

Serie di modelli			
Tipo o denominazione di vendita		**GS 55 Ni 163**	**GSI 633 E**
Dotazioni			
Numero di programmi di lavaggio		5	5
Programma bicchieri		•	
Funzionamento solo cestello superiore			
Programma fondue/raclette			
Avviamento ritardato		•	•
Programma eco			•
Protezione antiallagamento		•	•
Consumo di sale:1) per lavaggio/coperti (25 ° fH)	g	11,0/0,92	-
Consumo di energia e acqua			
Allacciamento elettrico			
Tensione	V	230 ~ 50 Hz	230 ~ 50 Hz
Potenza	kW	2,2	1,9
Protezione	A	10	10
Allacciamento acqua			
Tubo di mandata G 3/4, lunghezza	m	1,5	1,5
Allacciabile a:	acqua fre	•/•	•/•
Pressione acqua	bar	1-10	1-9
Sicurezza e assistenza			
Conforme alle disposizioni di sicurezza svizzere		•	•
Paese d'origine		CH	UE
Istruzioni per l'uso	in più lingue	•	•
Istruzioni di posizionamento e montaggio		•	•
Garanzia/assistenza		2 anni da parte di SIBIRGroup	

Spiegazioni per lavastoviglie domestica

• Presente o sì
1) Valori calcolati secondo la norma EN 50242 nel programma normale/standard
2) Misurato secondo la norma IEC 60704-2-3 nel programma normale/standard
3) Per apparecchi da incasso, dimensioni nicchia. Ulteriori dimensioni sono indicate nei prospetti.

Dichiarazione merceologica per lavabiancheria

La seguente dichiarazione merceologica standardizzata è conforme alle direttive pubblicate da FEA (Associazione settoriale svizzera per gli apparecchi elettrici per la casa e l'industria) in collaborazione con le organizzazioni dei consumatori.
La dichiarazione merceologica si basa sulle norme della IEC (INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION) (commissione specialistica TC59) e del CENELEC (COMITEE EUROPEEN DE NORMALISATION ELECTROTECHNIQUE) (commissione specialistica TC59X).

Lavabiancheria		CMF	CPF
Tipo o denominazione di vendita		SIBIR W 7420 S	SIBIR WAU-S 287 Swiss
Illustrazione pagina...		22	23
Capacità nominale	max. kg	7	8
Dati di consumo per lavaggio standard[1]			
Classe di efficienza energetica da A+++ (migliore) a D (peggiore)		A+++	A+++
Consumo energetico annuale	kWh	169	195
Consumo energetico programma standard 60/60½/40½ [8]	kWh	0,84/0,73 /0,58	1,20/0,74/ 0,55
Consumo d'acqua annuale	l	9960	10500
Caratteristiche d'uso			
Classe di efficienza centrifuga [1) 6)] da A (migliore) a G (peggiore)		A	A
Umidità residua [1/2)]	%	44	44
Velocità centrifuga [1)]	max. U/min	1400	1500
Durata programma standard 60/60½/40½ [8)]	min	165/160/ 140	140/125/ 125
Rumorosità [7)]			
durante la fase di lavaggio / centrifuga	dB(A) (re 1pW)	58/72	50/70
Forma costruttiva			
A libera installazione con piano di lavoro / sottopiano		•/•	•/•
Battuta anta [3)]		sx	sx/dx/ic
Dimensioni [4)]			
Larghezza/altezza/profondità (compresa distanza da parete)	cm	85/60/ 60(60)	90/66/ 70(73)
Altezza per sottopiano	cm	85	91
Profondità con porta aperta (caricamento frontale)	cm	100	113
Altezza regolabile	cm	1	2
Peso a vuoto	kg	74.5	79
Programmi			
Cotone (95°/60°/40°)/(30°/15°/ lavaggio a freddo)		•	
Capi resistenti (60°/40°/30°/ lavaggio a freddo)		•	
Biancheria delicata (40°/30°)		•	
Lana (30°)		•	
Lavaggio a mano (30°)		•	
Misti (30°) / Centrifuga		•/•	
Risciacquo / Ammorbidente		•/•	
Scarico		•	
Colorati 60 °C /40 °C	Durata min		73/65
60 °C Sport/40 °C Sport	Durata min		39/29
Lana 30 °C / a mano 20 °C	Durata min		48/45
Risparmio automatico carico parziale			•
Lisciatura a vapore			-
Anti-acari / Protezione della pelle			-/-
Sistema assorbimento vibrazioni VAS			•
Sensore per l'intorbidamento dell'acqua			-
Avvio ritardato	fino a ore		24
Risparmio automatico in standby			•
Cavo di collegamento	m		1.8
Tubo armato con filtro	m		1.25
Tubo di scarico con curva	m		1.5
Piastra d'installazione			•
Prevalenza pompa di scarico	m		1.2
Funzioni supplementari			
Quick/Quick 17'	(funzioni supplementari)	•/•	
Livello dell'acqua elevato / Prelavaggio		•/•	
Riduzione velocità centrifuga / Stop dopo risciacquo		•/•	
Selezione della temperatura / Stiratura facile		•/•	
Intensivo macchie / Segnale acustico		•/•	
Avvio ritardato	fino a ore	24	
Cavo di collegamento	m	1.5	
Tubo d'alimentazione con AquaStop (tubo di mandata in gomma	m	•	
Tubo di scarico con curva	m	1.35	
Consumo di energia e acqua			
Tensione	V	230~	400 2N~
Potenza	kW	2,3	4.3
Protezione	A	10	10
Tubo di mandata G 3/4"		•	•
Allacciabile a:	acqua fredda/calda (opzione)	•/-	•/•
Sicurezza e assistenza			
Conforme alle disposizioni di sicurezza svizzere		•	•
Paese d'origine		UE	CH
Garanzia/assistenza		2 anni da parte di SIBIRGroup	

Spiegazioni

- • Presente o sì / - Non presente o no
- 1) Valori calcolati secondo la norma vigente EN 640456 per un programma di lavaggio standard, ovvero per un insieme di diversi programmi (60 °C, 40 °C, a carico pieno e parziale). Il consumo annuo di energia e acqua fa riferimento a 220 programmi di lavaggio standard, considerando anche il consumo in standby.
- 2) Grado di centrifugazione 100% significa che in 1 kg di biancheria (asciutta) dopo la centrifuga è presente ancora 1 kg di acqua. Minore è il valore percentuale, meno umida sarà la biancheria. Ciò è importante per il consumo di elettricità dell'asciugatrice.
- 3) Battuta anta: sx = sinistra, dx = destra, ic = intercambiabile. Esempio: sx/ic corrisponde ad una versione fornita con battuta anta a sinistra, battuta intercambiabile.
- 4) Per apparecchi sottopiano, dimensioni nicchia.
- 5) I dati sulle possibilità di commutazione sono riportati nei relativi prospetti.
- 6) L'azione della centrifuga è molto importante se per l'asciugatura si utilizza solitamente un'asciugatrice. La biancheria centrifugata in una lavabiancheria con centrifuga di classe A e poi asciugata mediante asciugatrice richiede soltanto la metà dell'energia, dimezzando così i costi di funzionamento, rispetto alla biancheria centrifugata in una lavabiancheria con centrifuga di classe G.
- 7) Valori calcolati secondo la norma vigente EN 60704-2-4 per un programma standard «Cotone 60 °C» a pieno carico.
- 8) L'indicazione 60/60½/40½ si riferisce a programmi standard «Cotone 60 °C» a pieno carico oppure «Cotone 60+C/40°C» a carico parziale.

Nota: ultimo aggiornamento dati tabella: 01/2012. Salvo modifiche e sviluppi.
Per gli apparecchi esposti, i dati attuali sono riportati sull'etichetta energetica.

La seguente dichiarazione merceologica standardizzata è conforme alle direttive pubblicate da FEA (Associazione settoriale svizzera per gli apparecchi elettrici per la casa e l'industria) in collaborazione con le organizzazioni dei consumatori.
La dichiarazione merceologica si basa sulle norme della IEC (INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION) (commissione specialistica TC59) e del CENELEC (COMITEE EUROPEEN DE NORMALISATION ELECTROTECHNIQUE) (commissione specialistica TC59X).

Asciugatrice		CMF	CPF
Tipo e denominazione vendita		SIBIR WT 7122 S	SIBIR WTU-TL WP 199 Swiss
Illustrazione pagina...		22	23
Dati sui consumo			
Classe di efficienza energetica	da A (migliore) a G (peggiore)	A(-50%)	A
Consumo energetico 1) Programma «Cotone pronto da riporre» Biancheria centrifugata prima dell'asciugatura a circa 1000 giri (umidità residua 60%)	kWh	1.60	1,59
Caratteristiche d'uso			
Carico [2]			
Cotone pronto da riporre	kg max.	7	7
Cotone umido da stirare	kg max.	7	7
Capi resistenti pronti da riporre	kg max.	3,5	3.5
TTempo di asciugatura 1) Programma «Cotone pronto da riporre» Biancheria centrifugata prima dell'asciugatura a circa 1000 giri (umidità residua 60%)	min.	155	95
Forma costruttiva			
A libera installazione con piano di lavoro		•	•
A libera installazione sottopiano		•	-
A libera installazione per colonna lavatrice-asciugatrice		•	•
Battuta anta [4]		dx	sx/dx/ic
Dimensioni			
Altezza	cm	85	90
Larghezza	cm	60	66
Profondità compresa distanza da parete	cm	60	81/87
Altezza per sottopiano [3]	cm	85	-
Profondità con porta aperta	cm	118	137
Altezza regolabile ±	cm	1	1.5
Peso a vuoto	kg	52	94
Comando asciugatura			
mediante selezione tempo [5]		•	•
automatico con rilevamento elettronico dell'umidità [6]		•	•
Sistema e dotazione			
Sistema a condensazione con pompa di calore		•	•
Comando		Selettore	tip and go
Risparmio automatico in standby	0 Watt		•
Programmi di asciugatura		27	8
Durata programma «Cotone pronto da riporre» con azione centrifuga A, (umidità residua 44%) a circa 1600 giri/min.	min./kWh	113	71/1,18
Avvio ritardato	fino a ore	24	24
Lana / Seta			•/•
Asciugatura a tempo	min		10-90
Volume tamburo	litri		158
Apertura automatica della porta			•
Rumorosità	dB(A)	66	66
Programma super delicato / biancheria soffice		-	-
Filtro per grande superficie	cm^2		
Apertura panoramica	Ø cm/cm^2	35/-	
Tubo di scarico	m	0,7	
Prevalenza pompa di scarico	m	0,8	
Cavo di collegamento	m	1,7	
Piastra d'installazione			
Consumo di energia e acqua			
Collegamento elettrico			
Tensione	V	230~	400 3N~
Potenza	kW	1,0	1,2
Protezione	A	10	10
Sicurezza e assistenza			
Conforme alle disposizioni di sicurezza svizzere		•	•
Paese d'origine		UE	CH
Istruzioni per l'uso	in più lingue	•	•
Istruzioni di posizionamento e montaggio		•	•
Garanzia/assistenza		2 anni da parte di SIBIR-Group	

Spiegazioni

- • Presente o sì
- 1) Valori calcolati secondo la norma EN 61121.
- 2) Indicazione del costruttore sul carico massimo per ciascun programma di asciugatura.
- 3) Le dimensioni indicate sono misure minime per la nicchia sottopiano.
- 4) Battuta anta: sx = sinistra, dx = destra, ic = intercambiabile. Esempio: sx/ic corrisponde ad una versione fornita con battuta anta a sinistra, battuta intercambiabile.
- 5) Regolare il grado di asciugatura in base al carico secondo le istruzioni per l'uso.
- 6) Il grado di asciugatura viene rispettato automaticamente.

Nota: Ultimo aggiornamento dati tabella: 01/2012. Salvo modifiche e sviluppi. Per gli apparecchi esposti, i dati attuali sono riportati sull'etichetta energetica.

Efficienza energetica in breve

Oggigiorno il consumo energetico di un elettrodomestico riveste una particolare importanza al momento dell'acquisto. Grazie all'etichetta è possibile verificare il consumo energetico direttamente sull'apparecchio: A+++ rappresenta la migliore classe di efficienza energetica, mentre D la peggiore. Nel caso di frigoriferi, lavastoviglie e lavatrici esistono anche le classi A+, A++ e A+++. Gli apparecchi di SIBIRGroup rientrano tutti nelle classi d'efficienza energetica migliori.

Attenzione: i risultati di misurazione di diverse etichette energetiche non sono paragonabili tra loro, poiché sono diversi i metodi di misurazione.

Informazioni aggiornate sull'efficienza energetica dei nostri apparecchi di qualità sono disponibili sul sito www.sibirgroup.ch.

Che cosa indica l'etichetta energetica

L'etichetta energetica consente agli acquirenti di capire immediatamente se un apparecchio è tra i modelli più o meno efficienti. Il sistema estremamente semplice con frecce verdi per gli elettrodomestici a basso consumo e frecce rosse per quelli ad alto consumo di corrente ha avuto un successo tale da portare a numerose imitazioni positive, tanto da moltiplicare le applicazioni dell'etichetta energetica. L'etichetta energetica è stata assegnata non solo agli elettrodomestici, ma anche ad altri prodotti che non consumano corrente.

Elettrodomestici SIBIR: la decisione giusta per l'ambiente e le Vostre tasche!

L'ambiente ci sta molto a cuore, per questo dedichiamo grande attenzione al consumo d'acqua e di elettricità dei nostri prodotti.

Gli elettrodomestici particolarmente efficienti a livello energetico sono dotati del nuovo marchio ECO.

Questo marchio contrassegna apparecchi ad altissimo risparmio energetico, il cui consumo è nettamente inferiore alle severe disposizioni dell'Ordinanza sull'energia. Tali apparecchi sono notevolmente migliori della classe energetica A e anche della classe A+.

Smaltimento ecologico per grandi e piccoli elettrodomestici

Dal 1 gennaio 2003 il settore degli elettrodomestici favorisce lo smaltimento ecologico. Questo concetto è stato elaborato con la collaborazione della Fondazione per la gestione e il recupero dei rifiuti in Svizzera (S.E.N.S.) e le organizzazioni leader del settore degli elettrodomestici. Da questa data tutti gli apparecchi acquistati sono gravati dalla tassa di riciclaggio anticipata (TRA). Le tariffe esatte sono riportate nella seguente tabella.

Tariffe ufficiali TRA 2013

Elettrodomestici interessati: forni, forni con steamer, forno con vaporiera, cucine, lavastoviglie, lavabiancheria, cappe aspiranti, piano di cottura in vetro ceramica, piani di cottura, combi-steamer, Coin-System, Card-System, piccole caldaie fino a 30 litri

Categoria di peso (Peso dichiarazione)	**Tassa di riciclaggio anticipata (TRA) IVA inclusa**	Tassa di riciclaggio anticipata (TRA) IVA esclusa
< 5 kg	**Fr. 0.60**	Fr. 0.56
5 < 15 kg	**Fr. 2.50**	Fr. 2.31
15 < 25 kg	**Fr. 6.00**	Fr. 5.56
25 < 70 kg	**Fr. 12.00**	Fr. 11.11
70 < 140 kg	**Fr. 20.00**	Fr. 18.52

Elettrodomestici interessati: frigoriferi, box frigo, frigoriferi e box frigo ad assorbimento, congelatori, refrigeratori, cantinette frigo per vino, frigoriferi per bottiglie, asciugatrici con pompa di calore, asciugatrici a ricircolo d›aria ambiente

Categoria di peso (Peso dichiarazione)	**Tassa di riciclaggio anticipata (TRA) IVA inclusa**	Tassa di riciclaggio anticipata (TRA) IVA esclusa
< 25 kg	**Fr. 10.00**	Fr. 9.26
25 < 100 kg	**Fr. 30.00**	Fr. 27.78
100 < 250 kg	**Fr. 50.00**	Fr. 46.30
≥ 250 kg	**Fr. 60.00**	Fr. 55.56

Scaldavivande, pannelli comandi e set di piastre di cottura sono esenti da imposte

Tutti i vantaggi in un colpo d'occhio:

- Servizio completo per la lavanderia e la cucina
- Servizio e vendità di tutte le marche
- Servizio di picchetto la domenica e i giorni festivi
- Smaltimento rispettoso dell'ambiente secondo le direttive S.E.N.S.
- Servizio 24h per frigoriferi e lavatrici in stabili plurifamiliari
- Servizio 48h per tutti gli altri apparecchi
- Controllo degli apparecchi
- Abbonamento di servizio alla scadenza della garanzia

Nelle vostre vicinanze, in tutta la Svizzera.

Tel: 0844 848 848
Fax: 0844 848 850
service@sibirgroup.ch
www.sibirgroup.ch

Sede principale:

SIBIRGroup AG
Bernstrasse 60
CH-8952 Schlieren
Tel. 044 755 73 00
Fax 044 755 73 01
www.sibirgroup.ch
info@sibirgroup.ch

Filiali:

Hechtackerstrasse 8
CH-9014 St. Gallen
Tel. 071 277 77 60
Fax 071 277 77 91

Eigerweg 4
CH-3322 Schönbühl
Tel. 031 333 85 85
Fax 031 333 91 25

Ragazerstrasse 49
CH-7320 Sargans
Tel. 081 723 18 03
Fax 081 723 66 85

Rte de Vevey 42
CH-1009 Pully
Tél. 021 721 08 80
Fax 021 626 36 62

Via Mara 11
CH-6930 Bedano
Tel. 091 611 54 40
Fax 091 611 54 47

SIBIRGroup - oltre 66 anni di esperienza e innovazione

SIBIR è stata fondata nel 1944 con l'obiettivo di produrre, per la prima volta, un frigorifero per il popolo. Oggi, il SIBIRGroup vi offre un ampio spettro di prodotti e servizi che vanno dalla cucina passando dalla lavanderia fino al forno e allo smaltimento. Il tutto da parte di un'unica fonte sull'intero territorio svizzero.

Ulteriori prospetti di SIBIRGroup AG, disponibili in tedesco e francese:

SIBIRGroup